

F Unn]U`]b `? Òb][g`K i ghYf\Ui gYb.`Dfc!
fi gg]gW Yf`J YfY]b`]a `J]g]Yf`XYf`> gh]n

F Unn]Yb`]b`6fUbXYbVi f[`i bX`6Yf`]b`[Y[Yb`XYb`dfc!
fi gg]gW Yb`J YfY]b` : f]YXYbgVfØW_Y `k Y[Yb`J YfXUW hg`XYf
HYffc]ga i gZ]bUbn]Yfi b["



? Òb][g`K i ghYf\Ui gYbž`8Yi hgW`UbX`!`5a`8]YbghU[a cf[Yb
ZØ\fhYb`Dc`]nY]i bX`> gh]n`i a Zub[fY]W Y`9]bgÀhnY`]b`6Yf`]bž`? Òb][g
K i ghYf\Ui gYb`i bX`K UbX`]hn`Xi fW`"8Yf`5b`Ugg`ZØf`X]YgY
A U»bU\ a Yb`g]bX`X]Y`Ui ZYbXYb`9fa`]h`i b[Yb`XYf
6i bXYgUbK U`hgW UZh`k Y[Yb`XYg`J YfXUW hg`XYf`i bhYfghØhni b[
Y]bYf`hYffc]gh]gW Yb`J YfY]b][i b[`]a`5i g`UbX`"a`A]hY`di b_h
ghY\h`XYf`J YfY]b` : f]YXYbgVfØW_Y` `? f]Y[gcdZYf\`ZY`ž`XYf`gY]h
gY]bYf`; fØbXi b[`]a`> \f`&\$%)`]b`6Yf`]b`U_hj`]gh`i bX`g]W`Ui Z
\i a Ub]hÀfY`<]ZY`]b`XYf`C ghi`_fU]bY`_cbnYbhf]Yfh`"8Yf`J YfY]b` \Uh
ØVYf`, \$\$`Dfc`Y`_hY`fYU`]g]Yfhž`k cVY]; ØhYf`gck c\`Ub`N]j`]`]ghYb`U`g
Ui W`Ub`_Äa`dZYbXY`9]b\Y]hYb`j`YfhY]`h`k i fXYb`"FYW YfW Yb
nY][Ybž`XUgg`i bhYf`XYb`[Y`]YZYfhYb`5fh`_Y`b`Ui W`a`]`]hÀf]gW
bi hnVUFY`; ØhYf`k]Y`GW a]Yf!`i bX`K UZZYbØ`gck]Y`Ni VY\Øf`ZØf

?Ua dZfc\bYb`k UfYbž`k Ug`XYb`J YfXUW`h[Y[Yb`X]Y`A]h[`]YXYf
XYg`J YfY]bg`k Y]hYf`Yf\`ÀfhY`h"

⇒ `Ni gUa a Yb`Ub[`a]h`XYb`8i fW`gi W`i b[Yb`k i fXYb`a Y`fYfY
C V`Y`_hYž`XUfi bhYf`Y]b` ; fi bXghØW`_]b`NYfbgXcfZ`i bX`Y]b
J YfY]bgVØfc`]b` : f]YXf]W`g\U]bž`ØVYfdfØZ`h"@Ui h`bZcfa Uh]cbYb`j cb`
**hU[YggW`Ui "XY`k]fX`[Y[Yb`Y]b`k Y]hYfYg`J YfY]bga]h[`]YXž`XUg
g]W`_]b`F i gg`UbX`Ui Z`À`hž`Y]b` < UZhVYZ\`Yf`UggYb`"8]YgYg`A]h[`]YX
gc``]b`XYb`J YfXUW`h[YfUhYb`gY]bž`Y]bY`Ui g`ÀbX]gW`Y
hYffc]f]gh]gW`Y`J YfY]b][i b[`ni`i bhYfghØhnYb`"8]Y
6i bXYgUbk U`hgW`UZh`Y]b[Yghi ZhY`J c`_gfYdi V`_Yb`8cbYn`_i bX
@` \Ubg`_k YfXYb`U`g`hYffc]f]gh]gW`Y`J YfY]b][i b[Yb`Ub[YgY`Ybž
k Ug`X]Y`<]bhYf[fØbXY`XYf`9fa]h`i b[Yb`bcW`Vf]gUbhYf`a UW`h"**

8 Yf`J YfY]b`i bX`gY]bY` : Ø\fi b[

@Y]hYf]b`XYg`J YfY]bg`]gh`X]Y`) &!`À\`f][Y`@UbY`?"ž`X]Y`gY]h`&`\$`&`&]b
A cg`_Ui ``YVh`i bX`Xcfh]a`5df]`&`\$`&`Y]b[YVØf[Yfh`k i fXY`"@UbY`?"
Ài » YfhY`g]W`_b]W`h`ni`XYb`J cfk ØfZYb`i bX`\Uh`ni j cf`Yf`_`Àfhž`XUgg
]\`f`J YfY]b`_]b`X]Y`ghfUZfYW`h]W`Y`9W`_Y`[YgW`cVYb`_k YfXY`"5i W`
l bhYfghØhni b[`Yf\`Y`h`XYf`J YfY]b`j cb`7\`f]gh]Ub`8cfghž`XYa
J]nYZfU`_h]cbgW`YZXYg`6GK ž`XYf`X]Y`j cf[Y`Y[hYb`J cfk ØfZY`U`g
_cbghfi]Yfh`VYnY]W`bYhY`"9]b`k Y]hYfYf`nYbhfU`Yf`5_hYi f`]gh`Gj Yb
G"ž`Y]b`A]h[`]YX`XYg`bUh]cbU`]gh]gW`Yb`F cW`_YfWi Vg` B UW`hk Ò`ZY`ž
XYf`&`\$`&`X]Y`fi gg]gW`Y`GhUUhgVØf[YfgW`UZh`Ub[Ybca`a Yb`\Uh"

8]Y`9fa]h`i b[Yb`Ui ZYb`VYfY]hg`gY]h`Y]b][Yf`NY]h`i bX`g]bX`XUfUi Z
Ui g[Yf]W`hYhž`X]Y`J YfV]bXi b[Yb`XYg`J YfY]bg`ni`dfc]fi gg]gW`Yb
A]nYb`]b`XYf`Cgh!l`_fU]bY`ni`ØVYfdfØZYb`"9g`k]fX`j Yfa`i hYhž`XUgg
X]Y`J YfY]bga]h[`]YXYf`XYb`fi gg]gW`Yb`5b[f]Zg`_f]Y[`U`_h]j
i bhYfghØhnYb`i bX`]b`XYf`NY]hgdUbbY`j cb`&`\$`%`V]g`&`\$`&`&`Y`XYf
i bX`A UhYf]U`]b`X]Y`i a`_Àa`dZhYb` ; YV]YhY`[YgW`Y`i gh`\UVYb"

F YW`h`]W`Y`F U\`a YbVYX]b[i b[Yb

8]Y` :]bUbn]Yfi b[`gc`W`Yf`5_h]j]h`hYb`ghY`h`i]b`Yb[Ya
Ni gUa a Yb`Ub[`a]h`XYb`6Ygh]a`a i b[Yb`ni f
HYffc]f]ga`i gZ]bUbn]Yfi b[ž`k]Y`g]Y`]b`8Yi hgW`_UbX`[YfY[Y`h`g]bX"

8]Y`6U:]b`fbi bXYgUbghU`hZØf':]bUbnX]Ybgh`Y]ghi b[gUi Zg]Wk
j Yfk Y]gh`Ui ZX]Y`6YXYi hi b[`Y]bYf`F]g]_cUbU`mgY`[Ya Å» `XYa
; Y`Xk ÅgWXY[YgYhn"8]YgY`j YfdZ]Wk hYh`C f[Ub]gUh]cbYb`XUni ž`X]Y
F]g]_Yb`XYf`HYffcf]ga i gZ]bUbn]Yfi b[`Y]b[Y`YbX`ni `dfØZYb`i bX`ni
VYk YfhYb" C Zha U`g`k]fX`]b`XYf`DfUI]g`YXcW`bi f`UVghfU`_hia]h
XYa `H\Ya U`HYffcf]ga i gZ]bUbn]Yfi b[`i a [Y[Ub[Ybž`k Å`fYbX
j]Y`Y`dchYbn]Y`Y`F]g]_Yb`i b[Ybi hnh`V`Y]VYb"5i ZX`Yf'; fi bX`U[Y
XYf`U`_hi Y`Yb`9b`hk]W`_i b[Yb`nY][h`g]Wk ž`XUgg`Ui Wk
GdYbXYbcf[Ub]gUh]cbYb`]b`X]YgYf`<]bg]Wk h`b]Wk hi bdfcV`Ya Uh]gWk
g]bXž`XU`g]Y`a Ø[`]Wk Yfk Y]gY`U`g?UbÅ`Y`ni f':]bUbn]Yfi b[
Yi hfYa]gh]gWk Yf`5_hj]hÅ`hYb`Zi b[]YfYb`_ØbbYb"

æa : U`XYf` : f]YXYbgVfØW`Y`]gh`XYf`J YfXUWk h]bgVYgc bXYfY`Ui Z
X]Y`J Yfk YbXi b[`]YgUa a Y`hYf'; Y`XYf`ni f`I bhYfghØhni b[
hYffcf]gh]gWk Yf`Ghfi _hi fYb`[Yf]Wk hYhž`k Ug`X]Y`9fa]hhi b[Yb`j cb
6?5`i bX`6i bXYgUb`k U`hgWk UZh`k Y]hYf`]bhYbg]j]Yfh"8]YgY
G]hi Uh]cbYb`YfZcfXYfb`Y]bY`_cb]bi]Yf`]Wk Y` , VYfk UWk i b[`U`Yf
; YgWk ÅZhgVYn]Y\i b[Yb`i bX`HfUb`gU`_h]cbYbž`i a `X]Y`9ZY`_hj]hÅ`h
XYf`Gcf[ZU`hgdZ]Wk hYb`ni `[Yk Å`f`Y]ghYb"

8]Y`U`_hi Y`Y`G]hi Uh]cb`fi bX`i a `XYb`J YfY]b` : f]YXYbgVfØW`Y`
k]fZhgWk k Yfk]Y[YbXY` : fU[Yb`ni `XYb`fYWk h]Wk Yb`i bX`Yh\]gWk Yb
5gdY`_hYb`XYf`I bhYfghØhni b[`j cb`?f]Y[gU`_hj]hÅ`hYb`Ui Zi bX
VY`Yi Wk hYh`X]Y`<YfUi gZcfXYfi b[Ybž`X]Y`g]Wk `ja `6YfY]Wk `XYf
HYffcf]ga i gZ]bUbn]Yfi b[`ghY`Yb"9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`g]Wk
X]Y`fYWk h]Wk Yb`5i gY]bUbXYfgYhni b[Yb`k Y]hYfYb`hk]W`_Y`b`k YfXYb"

8YhU]`g	
J cfZU`	HYffcf]ga i g
I fgUWk Y	I bhYfghØhni b[`dfc!fi gg]gWk Yf A`]nYbž` bhYfghØhni b[`Y]bYf`Ui g`ÅbX]gWk Yb hYffcf]gh]gWk Yb`J YfY]b][i b[
C fh	?Øb][g`K i ghYf`Ui gYbž`8Yi hgWk `UbX
E i Y`Yb	<ul style="list-style-type: none"> • k k k "a Un!cb`]bY"XY • k k k "hU[YggWk Ui "XY • k k k "VUZ]b"XY

6Ygi W\Yb 'G]Y 'i bg 'Ui Z. 'b!U["bYh